

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhastós petisitor egyszeri hirdetésé 20 fill. Többszörös hirde-
tésért jutányosabb. Nyiltér: minden sor 30 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Eperjesen, Fő-utca 59. szám, Kósch Árpád könyvnyomató-intézet.
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények
valamint a hirdetési díjak is.

A kultúra terjesztése.

Lapunk legutóbbi számában a Széchenyi-kör febr. 7-iki közgyűléséhez irtunk méltató sorokat. Csak általánosságban érintettük akkor azokat az új terveket, a melyeket a Kör nagy-érdemű vezéreinek a Kör jövő évi programjába beilleszteni kívánnak, s a melyek az idej rendes közgyűlésben előreláthatólag érdemileg is szóba kerülnek.

A legbensőbb örömmel értesülünk arról, hogy a jelzett programtervek egyike, és pedig: a kereskedő-, iparos- és munkás-osztály számára — díjtalanul — népszerű felolvasásokat, illetve ismeretterjesztő előadásokat tartani: nemcsak benne van a közgyűlés napirendjében, hanem biztató kilátások is vannak arra nézve, hogy Körünknek ezen nagyhorderejű kulturális és hazafias akciójához a szükséges anyagi erőforrások is remélhetők.

Az ideje is elérkezett már annak, hogy Széchenyi-körünk azt a drága gyönggyel kirakott gyűrűt, a mely itt e vármegyében a magyar nemzeti szellem fejlesztésének, hódításának, valamint a művelődés mélyreható meghonosodásának legbiztosabb és legeredményesebben működő eszköze: szélesebb s újabb körökre is kiterjeszse. Mert Körünk azt a nagy munkát, a melyet negyedszázaddal ezelőtt maga elé tűzött, nevezetesen magyarrá s egészséges alapokon műveltté tenni helyi intelligenciákat: immár csaknem befejezte. Középosztályunk egészben meghódolt a Kör tiszta lobogója előtt. Ezzel a középosztálylyal szemben már csak a fenntartó munkára van hivatva Körünk; ellenben teremtő munkásságra van hivatva társadalmunknak egy nem kevésbé értékes rétegével: az iparos- és munkásosztálylyal szemben!

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZAJA.

Az eperjesi
régibb, renaissance-stílusú házak ornamentumai,
általános tekintettel a díszítő művészetre és ennek szellemére.

Irá: dr. Janicssek József. (Folyt.)

Az eperjesi renaissance-stílusú díszítmények jellemző sajátága, hogy ezek nemcsak a homlokzatok, illetőleg oromfalak koronázására, hanem (több esetben) az ajtó- s ablakkeretek kívül még a záródások, illetőleg a párkányok közti mezők kitöltésére is szolgálnak, miáltal jórészt elűntek a többi felsőmagyarországi renaissance-épület szegényesebb, legtöbbször csonka, sőt olykor majdnem bizarrá váló összsornamentikájától, a mely az épület nagy teste daczára, főleg az ajtó- s ablakkeretek díszítésére, oromdíszekre, itt-ott vak-arkádokra, ritkán az épületet körülfutó arkádokra, ritkábban párkányokra s olykor sgrafittókra szorítkozik.¹

Városunk ezen épületműveinek egyes részei ilyen módon az ő lényegükhöz mérten önmagukban kecses formává kifejlődve, egyúttal egymáshoz való helyzetük által az épületmű összszelájának, az egész szellemi tartalmának adnak kifejezést, úgy, hogy az egyes részek összhangzata egymás és a kisebb-nagyobb egész közt létezik, és pedig elég jól rendezett harmonikus össz-

¹ V. ö. Pasteiner cikkét a felsőmagyarországi renaissance-, barokk- és rokokó-építményekről. Oszt. Magy. Mon. XV. 147—176. l.

Társadalmunknak ezt a derék elemét részben a jelentékeny tagdíj, részben pedig életviszonyai, mondhatni kizárták abból, hogy a Kör felolvasó- és zeneestéit élvezzék, mert hiszen hétköznapon iparos- és munkás-osztályunk a kenyérharcot vívja.

Mily nagy szolgálatot fog tenni Széchenyi-körünk akkor, ha díjtalanul s alkalmas időben tartandó ismeretterjesztő előadások által műveltté, a szép ránt fogékonnyá, a hazafias nemzeti érületben erőssé, az elfajult kozmopolitikus eszmékkel szemben edzettké fogja tenni Eperjes városnak ezt a becses faktorát: az iparos- és munkás osztályt.

Nagy nemzeti feladatot vállal ezzel magára. Közvetve pedig reális eredménye is lesz önzetlen akciójának. Mert hiszen nem kell részletesen fejtegetnünk művelt olvasóközönségünk előtt azt, hogy intelligens, nemzeti szellemben öntudatosan egygyéforrott iparos- és munkás-osztály mennyire fellendítőleg hatna közgazdasági viszonyaink kedvezőbb alakulására.

Még csak úttörők sem leszünk az eszme megvalósításával, mert hasonló célú egyesületek, mint például a «népszerű főiskolai tanfolyam», a «szabad lyceum» s újabban az «Erzsébet-népakadémia» ugyanezeket az érdekeket s hasonló körben szolgálják már eddig is. Egyre azonban mégis önértzetesen büszkének kell lennünk, s ez az, hogy ilyen, aránylag kisebb vidéki központban, mint Eperjes, a célbavett terv megvalósítására alkalmas intelligenciája s minden kívánalmat kielégíteni képes kulturális intézménye máris megvan. Széchenyi-körünk ez az intézmény s áldottak legyenek azok, a kik megteremtésével s felvirágoztatásával most módot nyújtanak arra, itt Eperjesen is biztos kilátással kezdhesük meg a munkát

hangzata, mely mindenestre nagyobb mértékben valósul meg városunk lakásra — és sok szemnek gyönyörködtetésére is — szánt házaiban, mint pl. a főleg védelemre szolgáló több, renaissance-elemekkel díszített felsőmagyarországi várakban, illetőleg várkastélyokban.

Házainkban kétségkívül az egész ez utóbbiakénál jobban van feltételezve a részek és ezeknek formája által, a részek az egész és ennek rendje által, az egyik a másik által, egy sem annyira a másik előtt, mint inkább minden egymás mellett és egymásban. Ez az egységesség nyugszik az építésnek az anyagibb és távolabbi tekintetektől független szellemében és szabadabb fantáziájában, a ki az ő belső szemei elé állítja művét.

A Rákóczi- (Gallotsik-) féle ház, mielőtt földszinti oszlopsarnokát részben bolthelyiséggé alakították s emeleti oszlopaikat befalazták, erről bizonyosságot tehetett. Városunk több háza későbbi átalakítások előtt szintén tanúskodhatott róla A Fő-utca 86. sz. (Rákóczi-), Fő-utca 88. sz. (Munk-), Fő-utca 84. sz. (Werther-), Fő-utca 82. sz. (Christmann-), Fő-utca 69. sz. (Thór-) és Fő-utca 46. sz. (Lerner-) féle házak a XVII században épültek, később azonban átalakítások mentek keresztül. A körülmény, hogy átalakítva is fenti szabályoknak eleget tenni látszanak, azt bizonyítja, hogy külsejükön többé-kevésbé a renaissance virágzása korában mentek átalakításra keresztül Városunk több házat — különösen a XVIII század második felében — a Lengyelországból ide menekült Radzivil herceg, Pacz és Revuczky grófok és számos lengyel főúri család nagy építkezési kedv-

iparos- és munkás-polgártársaink szellemi s erkölcsi színvonalának fokozásában. Az anyag, melylyel Körünk a jövőben dolgozni kíván: értékes és hálás is. Meg vagyunk győződve róla, hogy iparosaink s a munkás-osztály tagjai, szives-örömmel cserélik fel eddigi vasárnap délutáni szórakozásuk helyeit Széchenyi-körünk hangversenytérmeivel, a hol a zene hangjai, népszerű előadások, ismeretterjesztő vetített képek bemutatása stb. mellett szórakozva pihenik ki a heti munka fáradalmait s szellemileg megdagadva térnek vissza övéikhez s becsületes szerszámaikhoz.

Egyelőre a terv az, miszerint mondja ki a febr. 7-iki közgyűlés, hogy évenként hat népszerű, ismeretterjesztő előadást rendez a nagyteremben. Ezeket az előadásokat minden felnőtt kereskedő, iparos és munkás díjtalanul látogathatja. Már most február hónaptól kezdve három előadásból álló sorozat van tervbe véve, a melyeket — a mennyiben a közgyűlés az idevonatkozó indítványt el fogja fogadni — a magyar-irodalmi szakválasztmány szakavatott tényezői rendeznének, a népszerű- és zene-szakválasztmányok bevonásával.

Új és gonddal ápolandó utat nyit meg ezzel Széchenyi-körünk a mi fejlődésképes társadalmunk soraiba. Fakadjon ennek az útnak minden porszemén siker és áldás, mert ilyen utak vezetnek a faji és nemzeti megizmosodás jólétet biztosító révébe.

Eperjesi Széchenyi-kör.

A Kör kisszebeni és vidéki szini-szakválasztmánya február 7-ikén a tornacsarnokban műkedvelői színelőadást rendez, mely alkalommal színrekerül a «Mozgófényképek» című bohózat. Előadás után táncz.

telésekor érte nagyobb átalakítás, a mely főleg a homlokzatokat érte s ezeket egyenes vonalú, attikaszerű záródás helyett barokk- és rokokó-izű hullámvonalakból álló s kettős félnyeregű hajlását követő lejtős falvégzódásokkal látta el.¹

A növényi ornamentumok, melyek különösen a természeti világosságot bebocsátó ablakok körül foglalnak helyet, érthetőségükkel tehát minden szemlélőben rendeltetésük felől világosságot gyújtanak s az említett elvont motívumoknak homályosságát is enyhítik, a mennyiben ezen növényi ornamentumok a formai befolyás gyakorlásán kívül esztétikai tekintetben kettős feladatra vállalkoznak. Először is — a mint azt pl. a Thór-féle ház oromfalait díszítő oszlopok közt festett szőlőgalyak mutatják — a régi, homályosabb jelentésű ornamentumok kiszínezésére s ugyanezen ornamentumok elárasztására, továbbá más házakon látható emberi alakokkal, illetőleg jelenetekkel való összekapcsolásra. A lessálló világossági fokozat — tehát emberi ábrázolásból kiindulva — a kevésbé világoshoz, az absztrakthoz így halad: emberi alakok (teljesek), társasan, egyes emberi alakok, emberi fejek, fantasztikus, mythologiai alakok, gyümölcsök, virágok, egyéb növények, levél-fűzér emberi fejekkel, emberi fejekkel, növénydíszítményekkel borított párkányok, pillérek, tympanonok, leveles fejjű féloszlopok, majd szabadon álló oszlopok, pillérek, tympanonok, párkányok, geometriai idomok és egyéb mértani művek. A Werther-féle ház oromfala

¹ V. ö. Divald: i. m. 47. l.

A singléri tűzkárosultak javára január 23-ikán rendezett hangverseny igazi művész-este volt. Azzá tették a Kör kedves vendégei: *Bárdos Irma* és *Füredi Sándor*, s az a lelkesedés, a mely a műsor egyes pontjai után kifejezésre jutott, a közönség határtalan tetszésének volt közvetlen megnyilvánulása. — Az estét Thomas: «Mignon» című operájának nyitányával a katonazenekar kezdte meg s bár Kohout Lipót karmestert ez alkalommal is nélkülözni voltunk kénytelenek, az ő helyettesének vezetése alatt a zenekar a közönség teljes meglepedését vívta ki. Nagy tetszést aratott a befejezésül előadott egyveleg is, Mayerbeer: «Der Nordstern» című operájából s különösen ez meggyőzhetett bennünket arról, hogy a zenekar a legnehezebb részletek előadásában is kitűnik szabályos, összhangzó játékkal. — Az est fényponja *Bárdos Irma* ének- és *Füredi Sándor* hegedűjátéka volt. Nem először hallottuk őket, és gyönyörködve művészetükben, sajnáltuk, hogy többször is nem lehetünk ily fényes estének részesei. *Bárdos Irma* először az «Aranyvirág»-ból énekelt egy hangulatos zenéjű dalt, azaz csak akart énekelni, mert a vizionálás öröme oly frenetikus tapsvihart keletkezett, a mely percekig nem engedte szóhoz jutni a kedvelt énekesnőt s újult erővel tört az ki, midőn az «Aranyvirág» eléneklése után a «Lehullott az ő-si-rózsá levele» kezdetű szép magyar népdallal köszönte meg a szíves fogadtatást. Ünneplése azonban tetőpontját a «Kakukdal» éneklése közben érte el, a mikor ez az andalítóan szép ének annyira hatalmába kerítette a közönséget, hogy a dal két része között levő pauzát is felhasználta arra, hogy elragadtatásának kifejezést adjon. Mert sajátos hang a *Bárdos Irma* hangja. Hajlékony, mint a szellő suhanása s a mellett csengő, mint a fülemile csattogása. A szíves ovációt a «Kakukdal» második részének éneklésével hálálta meg. — Osztályosa volt az ünnepeltetésben *Füredi Sándor*, a kivel szemben *Svendsen*: «Romance»-ának eljátszása után azonnal megnyilvánult a közönségnek hatást ismerni nem akaró szimpátiája. A ki *Wieniawski*: «Scherzo Tarantelle» és «Polonaise brillante» című nehéz kompozícióiban kifejezésre jutó motívumokat oly megkapóan tudja interpretálni, a ki a magyar dalok borongó hangulatának oly szívhezszólóan tud hangot adni, mint ő, azt a mesterek között is az első hely illeti meg. — Nagy része van az est fényes sikerében *Krausz Soma*nak is, a ki fáradságot nem ismerve, meghozta az áldozatot, hogy segítőtársa legyen e két művészek a diadal kivívásában; az ünnepeltetés azonban elhárította magáról. — A zeneszámok között mintegy nyugópont volt *Sas Edének* *Faragó József* által előadott szép költeménye, a «Cipkerózska» — Ennyit az erkölcsi sikerről. Hogy a jótékony cél mennyire lesz megvalósítható, arról ez alkalommal még nem adhatunk számot. Sajnálatlaltal azonban látnunk, hogy a nagytermet, a mely a rendes háziesték alkalmával már-már szűknek bizonyult, csak részben töltötte meg a megjelent illusztris közönség. S ha a zeneestének mégis lesz megfelelő anyagi sikere, abban a résztvevők és felülfizetők áldozatkészségén kívül nagy érdeme van *Eperjes sz. kir. város tanácsának*, mely a nagytermet ez alkalommal is ingyen volt szíves átengedni; továbbá a 67. sz. gy.-ezred parancsnokának, a ki a zenekart erre az estére is kitüntető szíveséggel bocsátotta a Kör rendelkezésére. Bizony-

sága ez annak, hogy úgy a város tanácsa, mint a 67. sz. gy.-ezred parancsnoka a legmesszebbmenő jóakarattal készek áldozatot hozni minden nemescéli törekvés megvalósítására.

A magyar-irodalmi szakválasztmánynak január 27-ik napján tartott háziestéjén *Dresdner Armin* olvasott fel «A női-munkáról». A tanulságos és mindvégig érdekes felolvasást a közönség feszült figyelemmel hallgatta végig. A felolvasó a fentemlített cím alatt tulajdonképpen a nőemancipáció, vagyis a feminizmus kérdésével foglalkozott, kiterjeszkedve a mozgalom történetére, irányaira és eddigi eredményeire is. Nagyon helyesen mutatott rá a szerző arra, hogy a feminizmus kérdése: létkérdés. Küzdelem a mindennapi kenyérért. Evvel szemben nem szabad frivol módon odavetni, hogy a nő egyedüli célja és feladata az, hogy feleség legyen. Mert — és itt a bökkendő — nem minden leány megy férjhez és nem minden férj képes családját eltartani. És evvel számolni kell. Az ideális állapot kétségkívül az lenne, ha minden nő — térje oldalán — a fogyasztási gazdálkodás teendőit végezné. De mert ez nincs így és mert nem áll senkinek módjában ezen az állapoton változtatni, azért el kell ismerni az önálló nőmunkának, mint egyedüli expediensnek jogosságát és helyességét. Külön fejezetben ismertette azután a felolvasó a nők gyári munkájának a kérdését és kimutatta, hogy itt is a szükség parancsoló szavával állunk szemben és minden tiltó rendelkezés csak bajt és nyomort okozna. A magunk részéről is hálás köszönetünket fejezzük ki a felolvasónak azért, hogy olyan kérdést fejtegetett, mely mindnyájunkat érdekel és mely felől bizonyára mindnyájan már sokat gondolkodtunk. — A felolvasás előtt ifj *Kemény Lajos* szavalt a mélyen átélve, kellemes, megnyerő előadási modorban id. *Kemény Lajos* gyönyörű költeményét, a «Szép fiatal asszonyt»-t. Valóban csak akkor szólhat a költő ennyire közvetlenül a hallgatók szívéhez, ha az az érzés, az a fájdalom, melyet dalban foglal, valóban ott viharzott át a szívében, a lelkén keresztül!

A Kör kisszebeni és vidéki zeneszakválasztmánya Kisszebenben a városháza nagytermében megint egy igen élvezetes estét szerzett a Kör tagjainak a jan. 23-ikán megtartott zeneestélyivel. *Lasztóczy Mici* kiváló zongorajátékával gyönyörködtette a közönséget. *Beethoven* «Sonate-pathétique» I. részét játszotta meglepő technikával és művészi erővel *Mittelmann Árpád* — a Kör vendége — *Arany János*nak «Katalin» című költeményéből egy részletet szavalt, bámulatba ejtve az őt áhítattal hallgató közönséget. Drámai erő, kitűnő hangsúlyozás és minden szót átérző tehetségével már nem a műkedvelőt, hanem az igaz művészt mutatta be közönségünknek. Azután *Szkurkay Manó* ér dr. *Windt Arthur* négykezű zongorajátéka szerzett a közönségnek igaz élvezetet, kik *Beethoven* «V. Symphonie» I. és II. részét játszották. *Toppicszer Gizike* monologjával általános tetszést aratott. A műsor utolsó pontja a Kör állandó vegyes-dalkarának az éneke volt, mely *Gönnert Béla* vezetése mellett kitűnően működött. Ezúttal *Kreutzer* «Kápolna» és *Lohengrin* «Nász-dal»-t énekelte a dalkör.

jobboldali falából egy, félig kinyúló, fején igen szép rosettával ékített abacus, volutás, kymationos s a kisebb és nagyobb hegyes háromszögtesteken levelekkel díszített, továbbá ugyanezen épület földszinti bejárat felőli kávéház-helyiségében két vastag s derekán szintén kidomborodó törzsű vastag kocka-abacusszal bíró két oszlop, nemkülönben a Fő-utca 75. sz. ház első és második emeleti udvari homlokzatán és a Fő-utca 119. sz. ház első emeleti udvari keresztboltozatos tornácán alkalmazott (az előbbi esetekben többnyire szép volutás-fejű) oszlopok arról tanúskodnak,¹ hogy a szerkezet fentartásában fontos munkából áll, sokszor terhes feladat jutott nekik osztályrészül.² Ámde az épület külsején, a homlokzaton előforduló ornamentum ezen feladatoktól megszabadul s lesz olyan könnyűvé és mozgékonyvá, a minővé az ornamentika civilizáló, ám egyúttal vesztéglésre is indító munkájának történeti processusa tette. Féloszlopdíszek előfordulnak a

¹ Nem éreketlen tudni, hogy ezen erős talapatú és vastag kocka abacus-oszlopok talán több század óta be voltak falazva s csak a legújabb időkben történt átalakításnál kerültek napfényre. A földszinti két oszlopból (s a valószínűleg még befalazott harmadikból) bizvást következtethetni, hogy itt olyan oszlop-csarnok lehetett, mint a Rákóczi- (Gallotsik-) házban is létezett.

² Előfordult az az eset is, hogy egyes oszlopokat az újabb átalakításoknál befalazták. Így vakolták be pl. a Magyar-utca 17. számú házában egy jón volutás fejű oszlopát, mely balfelől a kapu gerendáját tartja.

³ L. még a nagysárosi Rákóczi-kastély eredeti lépcső-feljárati oszlopát.

A zene- és képzőművészeti szakválasztmány február 3-iki háziestéjének műsora:

1. MENDELSSOHN: «Ruy Blas» nyitánya. Előadja: a cs. és kir. 67. gy.-ezr. zenekara.
2. a) TARNAY: «Van egy dalom»;
b) KERN: «Nirvána». Éneklé a Kör vendége: *Zofahl Júlia* úrnő.
3. a) LÁNYI: «Oh mért oly későn»;
b) LÁNYI: «Egy sír». Zongorán előadja a Kör vendége: *Lányi Ernő* úr.
4. HAMM: «Erinnerung an Tannhäuser». Előadja: a cs. és kir. 67. gy.-ezr. zenekara.
5. a) LÁNYI: «Czigányének»;
b) LÁNYI: «Elégia»;
c) LÁNYI: «Humoreszk». Éneklé a Kör vendége: *Zofahl Júlia* úrnő.
6. a) LÁNYI: «Lemondani...»;
b) LÁNYI: «Nincsen nekem nyugovásom...»;
c) LÁNYI: «Nem nézett rám...». Zongorán előadja a Kör vendége: *Lányi Ernő* úr.
7. «A harmadik seb». Melodráma *Irta* és előadja: *Liszky Miklós* úr.

Keszete esti 6 órakor.

Kérem. A műsor teljes befejezése előtt, a közreműködők sávarásának elkerülése végett, ne tessék távozni.

Az igazgató-választmány határozata szerint zeneesték alkalmával az olvasó- és üléstermen, az úgynevezett művész-szobákban átjárni vagy azokban tartózkodni nem szabad.

A testületi tagok helyéül az igazgató-választmány az u. n. paradiosomot és az I. számú ajtó mellett levő tért jelölte ki.

A II. és III. számú ajtóknál, továbbá a tanítónőképző-intézetek helye mellett levő tér a rendes-, illetve családtagok számára van fenntartva.

A következő háziesték:

1904. február	10-ikén: Felolvasás.
«	«
«	17-ikén: Zeneeste
«	24-ikén: Felolvasás.
« márcz.	2-ikén: Zeneeste.
«	«
«	9-ikén: Felolvasás.
«	«
«	16-ikén: Zeneeste.

Bártfáról.

(A jégen. — Gyászeset. — Polgármester évi jelentése. — A múzeum. — Vöröskereszt. — Pénztézetek. — Legyen világgosszág! — Az állatok reménye. — Az új vasúti rend.)

(r. 1) Szegény gazdák! Nincsenek megelégedve a mostani téllal. Enyhé, nincsen hó! Az őszi vetések kicsírázott apró zöld kalásza dideregnek, sárgulnak, pusztulnak a derek- és fagyoktól s pedve várják a még mentőképés hólepet, mely lágyan, melegen takarná őket! Söhajta járnak a földművesek! Ámde a mi az egyiknek szomorú, a másiknak nem ború! A jégport hívt boldogok, hogy síma a pálya, nem kell takarítani s az enyhe hidegben órákig lehet élvezni nyolczasokat kanyarítani. Élénk is, mint még soha. a bártfai jégpálya! Jégmezőn haladva, pirulnak az ifjú arcok, szövdnek az apró regények! Belevillan egymásba a két búvós szempár, mosolyra vonulnak az ajkak és ki érzi ilyenkor, hogy jég... hideg tél van alatta?

Így mulat az élet az enyészet felett! És mulatni fognak ezután még jobban! A korcsolya-egyletünk

felső sima mezejének közepén ovális keretbe foglalt festménynek maradványa sejteti, hogy városunk több házában homlokzata festményrel, illetőleg alsgraffittóval volt díszítve.

A Klöbusiczky (jelenleg középső-kaszárnya) pártalan élénkséget feltűntető, még pedig álarczokat, gyümölcsfüzereket, medaillonokat, majd pajzánkodó, majd drapériát tartó puttikat, továbbá ideális Szűz Máriát és Gábor őrangyait ábrázoló stucco-díszítményei szónál hangosabban beszélnek tartalmuk gazdagságáról és különféleségéről. S így az eperjesi házak jelentékeny részére nézve igaz az, a mit *Riegel* mond, hogy «a művészet formái beszéd s a díszítményképzésnek, az ornamentumoknak összefoglalásában áll...»² Hozzá kell tennünk, hogy a megnevezett házakon az ornamentum távol az esetlegességtől és önkénytől, érettebb példában úgy horizontálisan, mint vertikálisan szemlélteti a konstrukció egyrészeinek állandó lényegét. Több eperjesi (pl. Fő-utca 68. sz. *Krayzell*, Fő-utca 92 sz. *Lakner*, Fő-utca 75. sz. *Lillia örökősei*-féle, Fő-utca 109 sz. *Karaffa*-féle) ház lépcsőbejáratánál, Fő-utca 109 sz. egykori földszinti (jelenleg részben bolthelyiséggé átalakított) csarnokában és emeleti szobájában, a Fő-utca 72. sz. (*Weiszlovits*-féle) ház emeleti lépcsőbejárata

¹ V. ö. a sárosmegyei fricsi kastély sgraffittóinak növényi (rózsá, szegfű és lilium) ékítményeit, melyek majd önállóan, majd szalagba fűzve vagy feszonszerű kompozíciókban a fülkék keretét s a félkörívek közeit lepik el.

² I. m. 28. l.

Thrór-, a *Lerner*-házon, a *Christmann*-félén az oroufalon két, egymás fölötti sorban, az alsók nagyobbak, a felsők kisebbek s mind a kétféle toskánszabású fejfel; továbbá a Fő-utca 67. sz. ház főpárkánya feletti három mezőben *Pillérkék* választják el egymástól a *Rákóczi*-, *Munk*- és *Werther*-ház oromfalainak vak-árkádjait, ez utóbbin két egymásfeletti sorban. *Baluszterek* képezik a Fő-utca 55. sz. (*Vandernáth*—*Horák-Schmidt*-) féle ház koronázatát (a nagy tűzvész után azonban a kőből készült eredetiek elpusztulása után fából pótolva). A díszítmények ezen hivatás megkönnyebbítésében semmi különöset sem találunk, ha meggondoljuk, hogy az ornamentum már a barbár népeknél, a középkornak egyes részeiben és a hanyatló művészet idejében egyrészt nyersége, másrészt játszó jelleme következtében többé-kevésbé annak komolyságától és igazságától, a minek lennie kellene (t. i. az épület állandó viszonyaihoz rejlő szellemi tartalom symbolikus beszélt formájának), távol áll. A fantáziának már itt is széles játéktér van. Ez eléggé és különféleképpen bebizonyodhatik az épületmű különböző részein: a tömegesen záródó falon, a körülfutó szalagokon, a szabadon álló támokon, a terhelő tömegeken, a szabadon kiterjeszkedő tetőkön, a miről később is a többé-kevésbé tökéletes és tökéletlen ornamentika a különböző épület-stílusoknak bizonyoságát nyújtja.

Kérdés: mit nyert ezzel az ornamentum? Kétségkívül jelentékeny mértékben elbeszélő, sajátosabb és könnyedebb jelleget, mint a minővel pl. a közvetlenebb hatású görög művészetben birt.

(Folyt. köv.)

szakválasztmány
ora:
nyitánya. Előadja:
ra
ör vendége: Zofahl

an előadja a Kör
häuser». Előadja:
a.

li a Kör vendége:

ugovásom...»;
». Zongorán elő-
zó úr.

Irta és előadja:

kor.

ése előtt, a közremű-
t, ne tessék távozni.

rozata szerint zene-
rmen, az úgynevezett
kban tartózkodni

választmány az u. n.
levő tért jelölte ki.
a tanítónőképző-
a rendes-, illetve

elolvasás.
eneeste
elolvasás.
eneeste.
elolvasás.
eneeste.

1.

évi jelentése. — A
ek. — Legyen vilá-
új vasúti rend.)
k meglegedve a
Az őszi vetések
gnek, sárgulnak,
epedve várják a
melegen takarná
! Ámde a mi az
portú! A jég sport
m kell takarítani
zni nyolc óra-akat
na. a bártfai jég-
ifjú arcok, szö-
egymásba a két
z ajkak és ki érzi
latta?
lett! És mulatni
csolya-egyletünk

n-félén az orou-
sók nagyobbak,
ánszabású fejfel;
nya feletti három
ástól a Rákóczi-
vak-árkádijait. ez
uszterek képezik
k-Schmidt-) féle
azonban a kőből
ból pótolva). A
bítésében semmi
doljuk, hogy az
a középkornak
dejében egyrészt
tkezében többé-
ságtól, a minek
szonyaiban rejlt
formájának), tá-
átéktere van Ez
atik az épületmű
alon, a körülfutó
terhelő tömege-
a miről később
len ornamentika
ságtát nyújtja.
entum? Kétség-
sajátosabb és
a közvetlenebb
(Folyt. köv.)

gondolt egyet és elhatározta, hogy február 13-ikán
álarcos-bált rendez. Egyesülve a Vöröskereszt-egylettel,
rendezik ezt a bohém-estét s ha ketten összefognak,
ki ne látná már előre is a nagy sikert? Tegnapi ülés-
szetek közösen ez ügyben; tanácskoztak, indítvány
indítványt követett és zárt-ülések, obstrukció nélkül
határozattá lett: kettős lobogó alatt egyesülten vigadni!

A rendező-bizottságból most az egyszer hiányzik
tevéleges működésével a Vöröskereszt agilis titkára
Arányi Dezső v. tanácsnok, nem vehet részt az elő-
készítésben. Súlyos csapás érte. Édesanyja, özv. Rajner
Ignác/né, néhai Rajner Ignác 48/49-es nemzetőr neje,
Aradon január 25-ikén 86 éves korában elhalt. A
végtelenül gyöngéd kötelek, mely az fró-művész tanács-
nokot édesanyjához fűzte, megszakadt és lesújtó volt
a hatása. A derék tanácsnokot a közönség elhalmozta
részvételének meleg nyilatkozataival, de ki nyújthat vigaszt
egy anya elvesztésére?

Hagyjuk e szomorú dolgot s ha már elmúlásról
szólunk, beszéljünk egy másik elhunyt: az 1903. évről.
Ez foglalkoztatja most polgármesterünket. Egész éven
át éber szemmel kíséri az eseményeket; mint a város-
atyák mestere, elseje, gondosan gyűjti az előfordult
fontosabb történeteket s azután így év elején egy
kompakt egészszé tömörítvén őket, kiadja tanúságul,
emlékeztül a jövőnek. Hét nevezetes eseménye volt
a boldogult 1903-nak; az Erzsébet-szobor, a bártfa-
földi állandó színház, a bártfai (sárosmegyei) múzeum,
az új városháza, az 1902. évi tűzvétség nyomainak el-
takarítása stb. stb. Annak idején majd bővebben fog-
lalkozunk az évkönyvvel

A bártfai ősrégi székháznak Sárosvármegyei Mú-
zeummá alakításának ügye a törvényhatóság legutóbbi
ülésén is letárgyalatott s a vármegye elhatározta, hogy
egybegyűjti temérdek régiségét s egy helyre hordván
őket, átadja az utódok tanulsága-, kegyeletének. Tíz éven
át évi 500 koronával járul a fenntartáshoz s alkalom-
adtán, az intézet fejlődéséhez képest, más módon is
támogatandja a nagy horderejű kulturális intézetet. A
bártfai tanács a napokban tette meg előterjesztését
a műemlékek bizottságának a restaurálás tavaszkor
leendő foganatba vétele iránt s remélhető, hogy az
1904. év nyarán már büszkén fogunk tekinthetni a
Sárosvármegyei Múzeum megifjodott, új épületére.

Farsang van! hagyjuk a komoly dolgokat! Vissza-
tértek a mulatsághoz! A jubiláris Vöröskereszt-egyleti
multság eredményéről tegnapelőtt számlolt be a választ-
mány. Az eredmény igazán meglepő. 548 kor. volt
a bevétel, 386 kor. a kiadás; tiszta jövedelem: 182 kor.
Ez az összeg a folyó évi pénztári álladék növelésére
fordíttatik. A választmány a számadást hirlapilag közlé-
tenni rendelte. Ezek az eredményeket látva, a közön-
ség mindjobban megkedveli az együletet és bizton
remélhető, hogy a tagok száma ez évben eléri a 200-at,
a mikor is önálló bártfavárosi választmánynyá alakul
a fiókegylet. Óhajjuk, hogy ez mielőbb teljesüljön, mert
bizony nálunk igen tág tér nyílik a jótékonyaság gya-
korlására.

Meg akartam még említeni a Bártfai Takaré-
pénztár és a Bártfai Hitebank évi zárszámadásait. De
minek? Szerkesztő úr bizonyára megkapta azokat s
meggyőződhetett, hogy mindkét intézetnek van pénze.
Sőt több mindegyiknek, mint — nekem!

Évek óta vajdunk nálunk a közvilágítás kérdésének
megoldása. A múlt évtizedekben nem érezte a város
oly nagyon e tekintetben való elmaradottságát, de
mióta folyton és fokozatosan halad a modern köz-
építés, azóta a világítás kérdése is lépten-nyomon s
mindinkább követelőbb módon lép fel. Tudtommal a
város tárgyalat is már többféle módozat készítésén és
előkelő czégekkel, azonban a dolog mindannyiszor a
főkelleken: a pénzen akadt meg. Most legújabbban
ismét felmerült a kérdés s úgy hallottuk, hogy tehetős
polgáraink közül néhányan, magukhoz vonva mérnöki
szakközvegeket, napirendre tűzik a világítást és meg-
akarják találni a módját, hogy végre-valahára «legyen
több viláosság!» Bizony csúnya dolog is, hogy 1904-ben
még mindig petróleumlámpák pislákolnak utcán, szin-
házban, kaszinóban stb. Nem ismerem az említettek
új tervét, azonban annyit tudok, hogy bármily érze-
keny hiány a világítás, mégis előbbre való a csator-
názás és vízvezeték; a város nélkül pedig egyik sem
létesíthető. Legjobb lenne radikálisan segíteni s egy
nagy kölcsön segítségével megcsinálni mind a hármat.

Idővel a folyton és természetesen fejlődő világítás jöve-
delme behozná az egész tőke kamatát.

Nagy az öröm szarvasmarháink között. Készülnek
az új, modern vágóhíd tervei és éppen a héten lett a
városi építész kiküldve a tervek más, már működésben
levő hason intézetekkel való összehasonlítás és töké-
letesítés céljából. Hát bizony szegény «Boczik»- és
«Riskák»- «Rárók»-ra nézve fontos újítás lesz az, hogy
most már modern kimulás mellett fognak a jobblétre
átvándorolni. Szigorúan a törvénycikk és végrehajtási
utasítás szerint fognak levágni! Ez pedig igen meg-
nyugtató tudat egy önézetes szarvasmarhára nézve!

Legújabbban a vasútunk képezi közbeszéd tárgyát.
Sajnáljuk, hogy a kassa-oderberginek kellett átadni s
elveszítjük az üzletvezetőséget, de hiába! ha egyszer
a forgalom nem biztosíthatta az önkezelést, ennek
előbb-utóbb be kellett következni. Az a reményünk
most, hogy legalább jobb és olcsóbb összeköttetést
kapunk. Mert eddig bizony sohse volt jó. Nyáron nek-
ünk látszott kedvezni, télen pedig határozottan rossz
volt az Eperjessel való menetrendünk. A kinek télen
hivatalos dolga volt ott vagy itt, annak előtte való nap
kellett utazni, mert sem oda, sem ide reggeli vonat
nem volt. Nyáron kevés volt a közvetlen összeköttetés.
Reméljük tehát, hogy az most megváltozik és fel is
hívjuk a vezérigazgatóság figyelmét a közönség igényeire.
A viszontlátásig!

A jégünnepély.

Tél apó mégis meggondolta magát! Már-már vég-
leg el akart költözni hegyes-völgyes vidékünkéről. De
aztán újfent visszatért, mert nem akart oka lenni annak,
hogy az a sok terv, sok öröm, mely a megtartandó
jégünnephez fűződött, mind vízzé váljék. Így a január
17-ikéről elhalasztott ünnepséget január hó 24-ikén
meg is lehetett tartani, a mint erre már a kora reggeli
órák óta figyelmeztették a falragaszok a közönséget.
Az ünnepély kezdetül 5 1/2 óra volt megállapítva. De
mert híre járt, hogy 600-nál több jegy kelt el már
előzetesen, azért már 5 órakor is nagy tömegben
vonult a közönség a korcsolyatér felé.

A jégünnepet a cs. és kir. 67. sz. gyalogezred zene-
kara nyitotta meg. Majd susterő rakéták pattogtak a
levegőben és fénylő tűzijáték ívlett végig a pálya felett.
Ezalatt a számos tagból álló rendezőség *Bánó Aladár*
együletesi elnök és *Szutórisz Frigyes* egyesületi alelnök
vezetése alatt fáradhatatlanul buzgólkodott a nagy-
számú közönség elhelyezése és a rend fenntartása körül,
hogy az álarcosok menete akadálytalanul felvonul-
hasson. 5 1/2 óra után néhány percczel indult meg a jel-
mezesek menete, melyet nagy szakértelemmel *Matherny*
Gusztáv rendezett. A jelmezes korcsolyázók felvonulása
öt csoportban történt, hogy így a közönség azokat
jobban áttekinthesse és hogy a jelmezek jobban érvé-
nyesüljenek. — *Az első csoportot* a hóember (Firley
Elza) nyitotta meg, kit a nap, hold és a csillag
(Kvitkovszky Mariska, Mészáros Aranka és Blazsek
Olga) követett, majd két bohóc (Matherny Lajos és
Szutórisz Dezső) következett. Ezután a tél tündéreit
(Blazsek Irén, Skerkanek Jolán és Rubis Elemérné)
láttuk, majd két dominó (Pachany Benő és Steinsdorfer
Viktor hadnagyok) és Pierette és Pierot (Szántó Margit
és Weisz Emil) vonult el előttünk. — *A második csoportot*
négy bohóc (Geöcze Ernő, Görgey István, Jeney
Kálmán és Perényi Béla) nyitotta meg, ezeket az
angyal (Divald Zsófi) és a pillangó (Nádaskay Mariska)
követte. Majd egy ügyes szánka síkolt végig a jégen,
melyet hét törpe vont (a két Uhlarik-testvér, a két
Dlugolinszky-testvér, Kribel Dezső, Holländer László
és Jászai Ferencz.) A szánban a természet tündére
szunnyadt (Szutórisz Ella). A szánkót még számos kis
törpe követte. Majd egy apácát (Greiner) és négy
ördögöt láttunk. — *A harmadik csoportot* a napernyős
kisasszony (Pazar Miklós), a gigerli (Kribel Aladár),
a hollandus (Fleischmann Andor), három angyal (Woll-
ner Arthur, Libay Béla, Balogh István), egy rokokó-
lovag (Steinhübel Zoltán), egy japáni (Nádaskay Géza)
és két szerezcsen az (az egyik Szehtlo Zoltán) volt
alkotta. — *A negyedik csoportot* állott egy csikósból
és egy magyar leányból (Kozák Jenő és Kozák Milcsi)
és kilenc magyar-ruhás legényből és leányból (a három
Rensvers-testvér, Gärtner Győző, Friedmann A., Schustek
Jenő, Propper Ödön, Voloszinovits Gerő). egy tót

menyecskéből és egy tót legényből (Körtvélyessy Dezső
és Moskovits Béla) — *Az ötödik csoportban* résztvett
három czukrász (Várad, Kaluzsa és Kavalszky József),
egy perczes (Meixner Emil), egy pék (Weinberger
Jenő), három kéményseprő (Dite Károly), egy tűzoltó
(Weichhart Valdemár), hat dominó (Görgey Béláné,
Kribel Eta, Kribel Berta, Baán Emma, Geiger N.,
Jeney Lenke), négy matróz (Kézmárszky Gyula, Szehtlo
Ervin, Gamauf Ferencz, Pauchly K.) és mintegy tíz
bohóc (Kösch István, Kösch Frigyes, Thrór Lenke).

A felvonulás után is jöttek még elkésett jelmeze-
sek, de ezeket a nagy élénkségekben lehetetlen volt mind
feljegyezni. Közben újból megindult a tűzijáték, mely
a dévajkodó korcsolyázók figyelmét teljesen lekötötte,
úgy, hogy fel lehetett állani a négyeshez, melyet 48 pár
tánczolt. A második négyesben szintén sokan vettek
rész. Az ünnepély csupán 9 1/2 órakor ért véget.

HIREK.

* **Elismerés.** A m. kir. belügyminiszter előterjesz-
tésére ő Felsége a király *Dessewffy Pál* kapronczai
nagybirtokosnak a Kassai Múzeum létesítése és gyara-
pítása körül szerzett érdeméért legmagasabb elisme-
rését nyilvánította.

* **Egyetemi magántanári képesítés.** Dr. E. Nagy
Olivért, jogakadémiánknak mult évben megválasztott
s kiváló tanerőnek bizonyult tanárát a kolozsvári
Ferencz József-tudományegyetem jogi kara jan. 27-ikén
tartott teljes ülésében egyhangulag a magyar magán-
jog egyetemi magántanárává habilitálta. A tudós tanár
— a ki rövid itteni nyilvános szereplésével nemcsak
tisztetletet, de meleg rokonszenvet is vívott ki magának
városunk művelt társadalma részéről — az egyetemi
tanári képesítés megszerzésével ismét jelentékenyen
hozzájárult kollégiumi jogakadémiánk színvonalának
emeléséhez. Szakmunkája melynek alapján habilitálták,
az örökbecfogadás jogintézményéről melyreható tudom-
ányos fejtegetéseket tartalmaz s a szakajtóban annak
idején kiütköző elismerésben részesült.

* **Gyászír.** Mély részvételt vettük az alábbi gyász-
jelentést, a mely egy köztisztelt családot váratlanul
ért csapásról s egy nemes lelkületű úrnő hirtelen
elhúnytaról értesít: «Berzeviczy Szilárd úgy a maga,
valamint gyermekei: Zsigmond és neje Hrabéczy
Gabriella, Szilárdka és férje Kőszeghy Ádám, nem-
külömben unokái: Kőszeghy Tibor, Piroksa és Mariska,
továbbá sógorai és sógornői: Dessewffy Pál, Irma,
Anna férjezett Vida Aladárné, Viktória özv. Semsey
Gézáné és László, végül az összes kiterjedt rokonság
nevében is fájdalomtól megtört szívvel tudatja forrón
szeretett, felejtethetlen jelenék, a leggyöngédebb anya,
nagyanya, anyós, testvér- és rokonnak: *berzevicsei és*
kakaslomniczi Berzeviczy Szilárdné szül. *cserneki és*
tarkeői Dessewffy Kornélia úrasszonynak rövid szen-
vedés és a haldoklók szentségének ajtatos felvétele
után, f. évi január hó 25-ikén esti 8 órakor, példás
és áldásdús életének 59-ik, boldog házasságának 38-ik
évében történt gyászos elhúnytat. A boldogultnak hült
tetemei f. évi január hó 27-ikén délután 3 1/2 órakor
fognak, a róm. kath. egyház szertartásai szerint, a
főutczai 82. sz. gyászházból a helybeli sírkertben örök
nyugalomra helyeztetni. Az engesztelő szentmiseáldo-
zatok pedig f. évi január hó 28-ikán d. e. 9 órakor
fognak az eperjesi róm. kath. fő- és a berzeviczei
kegyúri templomokban az Úrnak bemutatni. Eperjes,
1904 jan. 26. Áldás és béke lengjen drága hamvai felett!»

* **Letört remény.** Mélyen megdöbbenő csapás
érte vármegyénk egyik előkelő családját. *Meliórisz*
Jenő, az eperjesi kir. kath. főgimnázium VII-ik osztályú
tanulója, január 25-ikén éjjel, szüleinek kissárosi bir-
tokán mellbelötte magát s másfél napi szenvedés után
— a mélyen sújtott szülők és család odaadó ápolása
daczára — meghalt. A végzetes tette indokolatlan
elérzékenyülése vezette a szimpatikus, kedves modorú
fiatalembert. Meghatóan írja meg ezt szüleihez intézett
búcsúlevelében s halálos ágyán is ezzel iparkodott
bánatos szülői előtti magyarázatot adni meg nem gon-
dolt s a fiatalos elérzékenyülés akaratnélküli pillanatá-
ban elkövetett tettéért: «Szüleim jószágát jó tanulással
meghálálni nem tudtam; ezen utolsó szomorúságot,
mit okoztam, kérem bocsássák meg nekem.» Merőben
téves tehát némely fővárosi lapnak a szomorú eset

A legkiválóbb tanárok és or-
vosoktól mint hathatós szer-
nal, úgymint

Sirolin

Emeli az étvágyt és a testsúlyt, eltávolítja a köhögést és a köpöket és megszünteti az öjeli izzadást. — Kellemes szaga és jó íze miatt a gyermekek is szeretik. A gyógyszerárakban üvegenként 4 kor-ért kapható. — Figyeljünk, hogy minden üveg alatti csőggel legyen ellátva:

tüdőbetegségeknel, légzőszervek hurutos bajai-
nál, idült bronchitis, számarhurut és különösen lábbadozóknál
influenza után ajánlatik.

F. Hoffmann-La Roche & Co vegyészeti gyár Basel (Svájcz).

alkalmából közzétett s az indító rugókat hamisan feltüntetve híresztelése, mintha a jobb sorsra érdemes ifjú könnyelmű adósságcselezés miatt követte volna el — utóbb ezerszer megbánt — végzetes tettét. Régen megállapította már a lélek rejtelmeit vizsgáló tudomány azt, hogy a fiatal korban nem szokatlan érzékenység csupa szeretetből is a legnagyobb szomorúság okozására képes. Éppen azért úgy a megboldogult ifjú, valamint a lesújtott család iránt mélyen érzett részvétellel van a kiterjedt rokonság s tisztelő barátai, a mi a január 28-ikán Kissáronson végbement temetésén is megindító módon nyert kifejezést. A gyászszertartást ifj. Draskóczy Lajos és Liptai Lajos eperjesi ev. lelkesek végezték s irgalomért, a bánat enyhítéseért elhangzott szavaik után nem maradt szem szárazon. A tanulóársak nevében Gulovics Tivadar tanár vezetése alatt tizenkét hetedosztályú tanuló vett részt a temetésen s vérző szívük szeretetének koszorúját helyezték el kedves társuk koporsójára s vitték ki a koporsót a sírhoz. Az idő múlásával fokozódó megnyugvást s enyhülést kívánunk a megszorított s mélyen sújtott családnak.

* **Halálozás.** *Vilcz Boldizsár* 1848/9-iki honvédszázados hűnyt el folyó évi január hó 30-ikán élete 78-ik évében. Temetése február hó 1-jén d. u. 2 órákor fog Bártfajfalun végbemenni.

* **Az anhalti herceg meghalt.** *Frigyes*, Anhalt uralkodó hercege, hétfőn este tizenegy órákor Dessauban elhunyt. Frigyes Lipót, Ferencz, Miklós, Anhalt hercege, szászországi, engerni és westfáliai herceg, askaniái gróf, Zerbat, Bernburg és Gröbzig ura, 1831. ápr. 29-ikén született Dessauban s így hetvenhárom évet élt, Anhalt hercegség trónján 1871. máj. 22-ikén váltotta fel apját, az akkor elhunyt Lipót herceget. A porosz gyalogságban tábornoki rangot viselt és parancsnok volt az Anhaltban állomásozó 93. számú gyalogezrednek. 1854-ben vette nőül Antoniette szász-altenburgi hercegnőt, a kivel kötött házasságából hat gyermeke származott. Ezek közül Frigyes Lipót herceg a trónörökös, a ki 1856-ban született. Anhalt hercegség terjedelme 2299 négyzetkilométer; lakosainak száma 316,085, fővárosa Dessau, ötvenezer lakossal. Az elhunyt hercegnek Sárosvármegyében nagyki-terjedésű uradalmi voltak; többek között az ő tulajdonát képezték a *herneki, lukói és fricskai* uradalmak. Végrendeletében egy millió márkát hagyott jótékony célra.

* **Az eperjesi ügyvédi-kamara közlése** teszi, hogy *Benczúr József* alsókubini ügyvédet elhalálozása miatt a kamara ügyvéd-névjegyzékéből törölte.

* **Az eperjesi ev. ref. missziókör gyűlése.** Kedves vendégei voltak január 24-ikén vasárnap az eperjesi ev. ref. missziókörnek *Idrányi Barna* és *Fürjésy József* lelkészek személyében, a kik canonica visitatiót tartottak. A hívek nagy érdeklődése mellett gyűlés volt, a melyen beszámolás után tisztújítás következett. Főgondnoknak újból *Perényi Vilmos* koll. főgimn. tanárt választották meg, a ki eddig is igaz lelkesedéssel vezette a misszióegyház ügyeit. Pénztáros lett *Konya Miklós*, jegyző *Molnár Sándor*. Este vidám társasvacsora volt a Metti-féle vendéglőben; természetesen felköszöntőkben nem volt hiány.

* **A Széchenyi-kör műkiállítására** iránt olyan nagy az érdeklődés, hogy semmi kétségünk nem lehet többé a kiállítás sikere iránt. Naponta érkeznek újabb és újabb bejelentések, a melyek lehetővé teszik, hogy a rendezés semmi fennakadást ne szenvedjen. A kinek tehát a kiállítás valamelyik csoportjában (1. Rombauer, 2. amatőrénypép és 3. általános képzőművészeti) kiállítható tárgy van birtokában, sziveskedjék azt a *Széchenyi-kör műkiállításának* bejelenteni.

* **A Sárosmegyei Általános Népművelőegyesület alsótartozai járáskörének tanítósa** az eperjesi *Tanítókönyv* javára a *lemesi* áll. elemi népiskola helyiségeiben február 14-ikén hangversenyyel és tombolajátékkal egybekötött táncmulatságot rendez Belépő-díj 2 kor. Felülfizetéseket köszönettel fogadva, hirlapilag nyugtáztunk. A hangverseny kezdete este 7 órákor. Műsor: 1. Kettős. Előadják Mészáros Pál hegedűn és Amrich Sándor fuvalán. 2. Melodráma. Előadják Dúzs Erzsike és Tómeskó Stefke. 3. Sóló-ének. Előadja Kovalszky Margit Beér Ferencz zongorakísérete mellett. 4. Szavalt. Előadja Kubinyi Mariska. 5. Változatok egy magyar népdal fölött, Bartalus Istvántól; zongorán előadja Beér Ferencz. 6. Dialog. Előadják Deák Margit és Schiller János.

* **Új szépművészeti folyóirat** jelent meg *Térey Gábor* dr.-nak, az Országos Képtár igazgatójának szerkesztésében, a mely a kiválóbb magyar és külföldi festők legszebb alkotásait ismerteti az eredetivel teljesen megegyező színű fénynyomásokkal. Régen éreztük a hiányát egy ilyen folyóiratnak, mert eddig csak fekete nyomású utánzatokról kellett következtetni a kép eredetijére. A magyarító szöveget Térey Gábor dr. írja, a mi elég biztosíték arra, hogy e nyolc nyelven megjelenő folyóirat magyar kiadása nem lesz alacsonyabb színvonalon álló a többinél. A havonként megjelenő mű

ára egy évre 30 korona. Minden füzet 6 képet s így egy évfolyam 72 képet tartalmaz. Megtekinthető és megrendelhető Révai S. (*Sziklai H.*) könyvkereskedésében Eperjesen.

* **A singléri tűzkárosultak** javára rendezett hangverseny alkalmával felülfizettek, illetve jegyeik megváltási árát beküldték: Balpataky Imre 3 kor., Bánó Aladár 2 kor., Barts Emil 2 kor., Csengey Gusztáv 2 kor., Egerer Ferencz 3 kor., Faragó József 2 kor., dr. Máriássy Béla 4 kor., dr. Propper Adolf 3 kor., Vilcz Kamil 2 kor., Vöröss Sándor 2 kor. Addig is, míg a számadást részletesen ismertethetjük, fogadják áldozatkészségükért a hálás köszönetnek e helyen való megnyilvánulását!

* **Esküdtszéki tárgyalás.** Az eperjesi kir. törvényszéknél február 3. és 4-ikén tartandó esküdtbíróági főtárgyaláskor tárgyalatni fognak: 1. Gyilkosság bűntette s részben más büntetendő cselekmények miatt vádolt özv. Marusák Bálintné szül. Kaminszki Mária, Plavcsán Kuhár Gyula, Marusák Jakab és Marusák József elleni bűnügy. 2. Halált okozott testi sértés büntette miatt vádolt Mihalek János elleni bűnügy. 3. Halált okozott testi sértés büntette miatt vádolt Dunkó Pál elleni bűnügy.

* **Az ev. ref. egyetem és Debreczen városa.** Debreczen városa, az ezredéves kiállítás esztendőjében két millió korona segélyt ajánlott fel a létesítendő debreczeni egyetem alapja javára. Most, hogy az egyetem érdekében újult erővel indult meg a mozgalom: az egyetem ügyeit előkészítő nagybizottság figyelmeztette a várost az ígéreterre. A püspöki hivatalból ugyanis átiratot intéztek a városi tanácshoz, felkérve, hogy a segélyösszeget még az ezévi költségvetésbe fölvegye, hogy ily módon két tanszék felállítására lehetővé váljék.

* **Az ösmert Messmer tea-czégnek** egy előtűnk fekvő levelezőlap-sorozata (svájci utazás) képeket hoz Luzern, Rigi, Interlaken, Jungfrau stb. tájékokról oly tökéletes kivitelben, hogy ezekre felhívjuk olvasóink figyelmét. A *Messmer-tea* vevők ezen levelező-lapokat ingyen kapják Kapható: **Bein Simon** üzletében Eperjesen.

* **Noxin.** Nélkülözhetetlen cipő-crème, mely minden bőrt puhít, vízáthatatlanná és tükörfényessé tesz. Olcsósága és kitűnősége miatt minden háznál használatos. Kapható jobb cipőüzletben, bőr-, festék- és fűszerkereskedésekben, drogueriákban.

* **Rendkívüli könyv-árleszállítás** a bolti-árak felére és harmadára. Sokfelől érkező kérdézősködések a Franklin-Társulat közhírré teszi, hogy ez árleszállítás már csak ez év február végéig marad hatályban. Azontúl ismét a rendes bolti-árak lesznek érvényesek.

* **Levél a szerkesztőséghez.** Egy multkori hírnökre vonatkozólag — melynek hitelességéről a helybeli rendőrkapitányságnál vezetett sajtókönyv őrzi a bizonyosságot — a következő sorok közlésére kértünk fel: „Tekintetes Szerkesztő úr! E hó 10-ikén, 2. sz. lapjában megjelent «A kedélyes tűzérőrmester» cím alatt egy engem illető czikk. Kérem a t. Szerkesztő urat, következő sorokat szives tudomásul venni: E hó 4-ikén kitértem csupa véletlenségből egy a város háza előtt lévő, használaton kívüli petroleum-lámpásnak egyik üvegtábláját. A dolog úgy történt, hogy hazajövetelemkor éjjel 12¹/₂ órákor egy barátom társaságában — ezen lámpához érve — barátomat egy hógolyóval megdobni akartam és nem azt, hanem a lámpást találtam; ez az eset azonban nem idézhetett elő oly lármát, mely az egész Fő-utca lakosainak nyugalmát megzavarta volna. Az az állítás, hogy kardommal ugyancsak pusztítottam volna az éjjeli lámpásokat, teljesen levegőből kapott dolog, úgyszintén az a nyilatkozás, hogy a rendőrség reám bukkant és bekísért volna, szintén nem felel meg a valóságnak, mivel a dolog alig 30 lépéssnyire a város háza előtt álló rendőr szemelattára történt, minek következtében engem keresni nem kellett; a hogy a rendőr a helyszínen megjelent, önként jelentkeztem, a kár megtérítése végett, a város házára menni, nem tudván azt, hogy az éjjeli inspekciós-személyzet ingben teljesíti szolgálatát. Jelen soraimmal csupán azt akarom elérni, hogy legalább a Szerkesztő úrnak legyen tudomása a felől, hogy mennyire igazságtalanul lettem a lapba téve, mivel egész olvasóközönségét úgy sem értesíthetem a felől. Vagyok kiváló tisztelettel *Langsch Gyula*, számvivő-altiszt a cs. és kir. 18-ik tűzerezredben.“

* **A Történelmi könyvtár** legutolsó (92.) füzében Király Pál írja le Dácia történetét. A számos képpel díszített füzet a legérdekesebb olvasmányok egyike. Ott kezd a mai Erdély viszonyosságait, a hol ez a terület számot tevő tényezőként illeszkedik be a világhistóriába: — Dácia meghódításánál, a rómaiak által. Mert a mai Erdély voltaképpen csak akkor kezd szerepelni, a midőn a császársággá alakult római köztársaság, nem annyira hódításvágyból, mint inkább a birodalmi harakok biztonsága érdekében, Dáciára is rátette a kezét, s leverte a harcias dákokat. A Deczebar király tragédiája új korszak kezdete volt Dácia történetében; a római kultúra meghonosodott a mai Erdély

zordon bércei közt, és Király Pál érdekes adatokkal bizonyítja, mennyire el is terjedt és meggyökerezett ez a nyugati műveltség Dáciában. A sok római lelet, a nagy városok romjai, a rómaiaktól művelt aranybányák, a katonai telepek és utak maradványai, stb., mind azt bizonyítják, hogy valamikor, másképpen, sőt több esztendővel ezelőtt, élénk társadalmi életet, virágzó kereskedelmet és ipart teremtettek a rómaiak Dáciában. Ezt az életet írja le és magyarázza igen sok képpel a tudós szerző — oly színesen és annyi érdekes vonással, hogy nem is történelemnek, hanem szórakoztató kelleme olvasmánynak véljük. A Történelmi könyvtár a Franklin-Társulat adja ki; egy-egy szám ára 80 fillér.

Felelős szerkesztő:

Dr. Mikler Károly.

Kiadótulajdonos:

Kósch Árpád.

Báli selyem

60 krajcártól méterjét; legutolsó újdonság. Bérmentés és már megváltatva házhoz szállítatik. Nagy mintagyűjteményt rögtön küld

HENNEBERG selyemgyáros, ZÜRICH. 4.

NYILTTÉR.

MERCUR váltóüzleti részvénytársaság

BUDAPEST, V., Fürdő-utca 3. sz.

vidéki takarékpénztár- és bankrészvényeket, tőzsdén nem jegyzett papirokat és azokra, valamint minden egyéb

értékpapir- és sorsjegyre igen előnyös előleget folyósít.

Bank- és tőzsdéügyekben szakszűri felvilágosítással ingyen szolgál.

BANKOSZTÁLY. SORSJEGYSZÁLY. VÁLTÓÜZLET.

A. m. kir. szab. osztálysorsjáték főeljárásítóhelye.

Sorsjegyek csakély havi részletfizetésre, előnyös sorsjegytársaságok.

Sorsjegybiztosítás: legolcsóbb díjszámla kívánatra bérmentve.

Rövid levél cím: **MERCUR, Budapest, FÜRDŐ-UTCA.**

Részvénytőke 1.000.000 korona.

428—1904. k. sz.

Hirdetmény.

Eperjes sz. kir. város tanácsa ezennel közhírré teszi, hogy «A zöldfához» czégezett városi épületek, az azokhoz tartozó udvartelekek együtt vendéglői, illetve szállodai czélokra szóbeli árverés, illetve írásbeli ajánlat útján bérbeadtnak.

Ehhez képest bérelni szándékozik felhívni, hogy a felajánlott bérösszeg 10%-át kitevő bánatpénzzel vagy annak a házipénztárba történt letételét igazoló elismervénnyel ellátott és azon határozott nyilatkozatot, hogy t. i. ajánlattevő az árverési feltételeket ismeri s azok betartására magát kötelezi, magában foglaló írásbeli nyilatkozatukat 1904. évi február hó 23-ik napjának délelőtti 10 óráig, vagyis az akkorára tűzött szóbeli árverésnek megkezdéséig az eljáró bizottság kezéhez nyújtják át; később érkezett ajánlatok el nem fogadtnak.

A bérleti feltételek a városi számvevőnél — a hivatalos órákon belül — megtekinthetők.

Eperjes sz. kir. város tanácsának 1904. évi január hó 25-ikén tartott üléséből.

Hoffmann József,
főjegyző-h.

Podhorányi Bálint,
polgármester.

Arverési hirdetmény.

Sárosvármegye *Stelbach* község határában fekvő és Lukács István s társai volt úrbéres közbirtokossági csoport tulajdonát képező erdő mintegy 141 kat. holdján megbélyegezett és megszámozott 26 cm.-től 64 cm.-ig vállmagasságban vastag 2045 darab vörös- és 1139 darab lucs- s erdeifenyő fatörzs, összesen 2688 m.³ épület és haszonfára megbecsült fatömegének tövöni eladására iránt 1904. évi február hó 24-ikén délelőtti 11 órákor Stelbach község házánál nyilvános szó- és írásbeli versenytárgyalás megtartatni fog.

Kikiáltási ár, melyen alul ezen fatömeg eladatni nem fog, 13,326 korona.

Bánatpénz 1340 korona, melyet minden egyes versenyző a szóbeli árverés megkezdése előtt az árverező bizottságnak letenni, illetőleg az írásbeli ajánlat-hoz csatolni tartozik.

A benyújtandó írásbeli ajánlatokban a felajánlott vételár számokkal és betűkkel tisztán kiírandó, valamint határozottan kiteendő, hogy az ajánlattevő a szerződési feltételeket ismeri és magát azoknak feltételül aláveti.

Utóajánlatok, vagy olyanok, a melyek a kikötött szerződési feltételektől eltérők, figyelembe vétetni nem fognak.

A szerződési feltételek a stelbachi úrb. közbirtokos csoport elnökénél és az eperjesi m. kir. állami erdő-hivatal hivatalos helyiségeiben, a hol a közelebbi felvilágosítások is nyújthatnak, a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Stelbach, 1904. január 25.

Boszák Komisin István,
volt úrbéres csoport elnöke.

NOXIN CZIPÓ-CRÉME

(törvényileg védve)

sevrő- és kid box-kalfbőr fényesítéséhez. A bőrt puhítja s vízáthatlanná teszi, annak tükröfényt kölcsönöz. Kapható drogériákban, jobb czipóüzlet, bőrkereskedés, festék- és fűszerüzletekben.

„Uranos“ vegyészeti gyár
HOCHSINGER TESTVÉREK
Budapest, VI., Rózsa-utca 85.

9104—1903. kgy. sz.

Hirdetmény.

Eperjes sz. kir. város tanácsa részéről közhírré tétetik, hogy a város tulajdonát képező **vám- és helypénzszedési jog** 1904. április 1-jétől további 3 évre árverés útján **bérbeadatik**; az árverésnek a városháza tanácstermében leendő megtartására határidőül **1904. évi február hó 9-ikének délelőtti 10 órája** kitűzetik s ehhez árverelni szándékozók azzal hivatnak meg, hogy a felajánlott bérösszeg 10%-ával ellátott írásbeli ajánlatok a város polgármesterénél a szóbeli árverés megkezdéséig átnyújtandók, a szóbelileg árverelő tartoznak a jelenlegi bérösszegnek 10%-át, vagyis 3280 kor. bánatpénzt letenni; az árverési feltételek a város főjegyzőjénél betekintheők.

Eperjes, 1904. január 18.

Magyar József,
főjegyző.Podhorányi Bálint,
polgármester.

2184—1903. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A girálty kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Kisbirtokosok Országos Földhitelintézete végrehajtónak **Vaskó Antal** végrehajtást szenvedő elleni 80 kor. 02 fillér tőkekövetelés s jár. iránti végrehajtási ügyében a girálty kir. járásbíró területén levő Sáros-Tapolymányi községben fekvő a sárostopolyhermányi 7. sz. tjkvben A. I., 1., 4-18 C sz. alatt foglalt és Vaskó Antal jogán B. 12., 14., 16., 18., 19., 20. alatt Vaskó József, Haskó Jánosné szül. Vaskó Anna, Vaskó Antal, a Haskó János nevén álló ingatlanra 27 kor. 70 fill. kiküldési árban és a sárostopolyhermányi 76 sz. tjkvben A. I., 1-7. sorszám a foglalt és Vaskó Antal jogán B. 2., 4., 6., 8., 9., 10. alatt a fentnevezettek nevén álló ingatlanra 630 korona kiküldési árban az **árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1904. évi február hó 26-ik napján a 10 órakor Sárostopolyhermány község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alul is el fog adatni**

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 277 koronát és 63 koronát készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni.

Kir. bíróság, mint tk. hatóság.
Giráltyon, 1903. december hó 3-ikén.

Illykovichs s. k.,
kir. aljársbíró.

4094—1903. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A kisszebeni kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság, közhírré teszi, hogy Szabolcs-Szilárd végrehajtónak **Varga szül. Misencsik Mária** végrehajtást szenvedő elleni 148 kor. 02 fill. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a kisszebeni kir. bíróság területén levő Krivány község határában fekvő, — 1. a kriványi 193. sz. tjkvben végrehajtást szenvedett Varga szül. Misencsik Mária nevén álló $\frac{1}{8}$ s Misencsik János, Varga Antal, kiskorú Misencsik András és kiskorú Misencsik Borbála tulajdonársak nevére $\frac{1}{8}$ részben írott s az 1881. évi LX. t.-cz. 156 §-ának d/ pontja értelmében egészben elárverendő 62/8 hr. sz. beltelek és háza a 432 kor., — 2. a kriványi 194. sz. tjkvben foglalt 91. hr. sz. Nyizsna Roveny-dulón 9 hold 876 [] öllel feltüntetett szántóföldből végrehajtást szenvedett Varga szül. Misencsik Mária nevére írott $\frac{1}{8}$ részre a 171 kor., — 3. a kriványi 199. sz. tjkvben végrehajtást szenvedett Varga szül. Misencsik Mária nevére írott $\frac{1}{8}$ s idős Misencsik János, Paulik szül. Csuba Anna, Varga Antal, kiskorú Misencsik András és kiskorú Misencsik Borbála tulajdonársak nevére $\frac{1}{8}$ részben írott s az idézett törvényszakasz a/ pontja értelmében egészben elárverendő 91/4 hr. sz. Nyizsna Roveny-dulón 2 hold 620 [] öllel kiténtetett legelőre a 64 kor., — s 4. a kriványi 189. sz. tjkvben végrehajtást szenvedett Varga szül. Misencsik Mária nevére $\frac{1}{8}$ s Varga Antal, Paulik szül. Csuba Anna, kiskorú Misencsik András és kiskorú Misencsik Borbála tulajdonársak nevére $\frac{1}{8}$ részben írott s az idézett törvényszakasz értelmében egészben elárverendő A. I., 1-6. sorszám. alatti nemesi birtokra a 92 koronában ezennel megállapított kiküldési árban azzal rendel el az árverést, hogy ezen árverés által a kriványi 193. sz. tjkvben Varga Antal és kiskorú Misencsik András ingatlan illetőségén C. 2. alatt Misencsik János javára bekebelezett élet-hossziglani hasznélvezeti jog nem érintetik és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1904. évi február hó 18-ik napján délelőtti 9 órakor** Krivány községében a községi bíró házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alul is eladati fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsírának 10%-át, vagyis 43 kor. 20 fillért, 17 kor. 10 fillért, 6 kor. 40 fill ért és 19 korona 20 fillért készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság.
Kisszeben, 1903. évi november hó 21-ikén.

Kochina Emil,
kir. aljársbíró.

Eperjesi Takarékpénztár.

Meghívás.

Az Eperjesi Takarékpénztárnak t. cz. részvényesei a f. 1904. évi **márczius 9-ikén** d. u. 3 órakor Eperjes sz. kir. város tanácstermében tartandó

59-ik évi

RENDES KÖZGYŰLÉSRE

ezennel tisztelettel meghivatnak.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság üzleti jelentése, indítványai és az azok feletti határozathozatal.
2. A felügyelő-bizottság jelentése.
3. A számadások megvizsgálása, a mérleg megállapítása s a nyereség felosztása.
4. Az igazgatóság s a felügyelő-bizottság felmentése.
5. Jótékony adományok megszavazása.
6. Az igazgatóság- s a felügyelő-bizottságnak választása.

Eperjesen, 1904. évi január hó 29-ikén.

Az igazgatóság.

Jegyzet. Az alapszabályoknak 23-ik §-a értelmében benyújtandó a meghatalmazás az igazgatóságnál 1904. márczius 9-ikének d. e. 11 órájig.

Szebeni-út 28. számú

ház és kert

szabadkezből eladó.

Sétatéri 2 számú,

régii Kovaliczky-féle házban

kiadó

4 szobás lakás

hozzátartozó mellékhelyiségekkel

1904. május hó 1-jével.

Bővebb felvilágosítás a házban.

Borárverés.

Nehai Richnavszky Pal hagyatéka-hoz tartozó

borkészlet

1904. évi február hó 5-ikén kertül árverésre Szepeskáptalanban.

Zongoratanításra

tanítványok felvétetnek mérésékelte díjazás mellett

Kovács-utca 8., földszint.

Első kézből: a gyárban vásárol Ön olcsón és legjobban.

Első magyar hangszergyár

villamos erőre berendezve.

STOWASSER J.

cs. és kir. udvari hangszergyáros, hadseregszállító

a Rákóczi javított Tárogató egyedüli feltalálója

Budapest, II., Lánchíd-utca 5. szám.

Ajánlja a saját gyárában készült összes rez-, fa-, fűvő- és vonós-hangszereket. Hegedűk, gordonkák, bőgők, fuvolák, klarinetek, trombiták és cimbalmok.

Tárogató ára 30 frttól (60 kor.) felebb, iskola hozzá ingyen.

Zenekarok teljes felszerelése olcsó árban, előnyös fizetési feltételek mellett.

Harmonikák elpusztíthatatlan erős hangokkal.

Javítások speciális kivitelben gyorsan és szakszerűen eszközöltetnek, vonós-hangszerek a legújabb találmányú hangfokozó gerendával, melyért garanciát vállalok.

Árjegyzék minden hangszerről külön-külön kérendő, mely bérmentve megküldetik



FONTOS GYOMORBAJOSOKNAK!

Étvágyhiányt, gyomorfájdalmakat, émelygést, gyomorgyengéset, emésztési zavarokat, főfájást stb. megszüntet azonnal a világhírű valódi

BRÁDY-féle

Máriacelli gyomorcseppek.

Sok ezer köszönő és elismerő nyilatkozat! Kis üveg használati utasítással 80 fillér, nagy üveg 1-40 korona.

Gyógyszertárakban kapható

Főraktár: **BRÁDY C.** gyógyszerháza a „Magyar királyhoz”, BÉCS, honnan kívánatra ingyen küldetik az érdekes „Specialbroschür”.

5 kor. beküldése után 6 kis üveg, 4-50 kor. beküldése mellett 3 nagy üveg lesz bérmentve küldve.

Képvislet Magyarország részére: **TÖRÖK JÓZSEF** gyógyszerháza BUDAPEST, Király-utca 12.

Óvakodjunk utánaotoktól! A valódi **MÁRIACELLI** gyomorcseppek fenti védjeggyel és aláírással kell, hogy ellátva legyenek.

Új cselédszerző-intézet.

A n. érd. közönségnek becses tudomására hozom, miszerint Eperjesen, **Fő-utca 29. sz. a.** egy

Cselédszerző-intézetet nyitottam és rajta leszek, a n. érd. közönség ebbeli igényeit teljes lelkiismerettel kielégíteni.

Kaphatók lesznek: *gazdasszonyok, szakácsnők, szobalányok, masok, kertészek és dajkák* stb.

A n. érd. közönség becses pártfogását kéri, tisztelettel **őzv. Degner Fülöpné.**

Köhögésben szenvedők

próbálják a köhögést csillapító és finom ízű

KAISER-féle

MELLCZUKORKÁT,

2740 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúskodik, hogy biztos siker érhető el köhögésnél, rekedtségnél, hurutnál és elnyálkásodásnál — E helyett ajánlott visszautasítandó!

Egy csomag **20 és 40 fillér.** — Kapható: **WIELAND ÉS SCHROEPFER** cukrászdájában EPERJESEN.

Minden rendű és rangú tisztességes, szorgalmas ember *szakismeret nélkül állandó vagy mellékfoglalkozásként*

több száz korona kényelmes **jövedelemre** tehet szert

Szives ajánlatok — foglalkozás és viszonyok megjelölésével — a

„Mercur” váltóüzleti részvénytársasághoz

Budapest, V., Fürdő-utca 3.

Részvénytőke 1.000.000 korona.

A Richter-féle

LINIMENTUM CAPS. COMP.

Horgony-Pain-Expeller

egy régi kipróbált háziszert, amely már több mint 34 év óta megbízható bedörzsölésű alkalmazzatik köszvény, csúznál és meghűléseknél.

Intés. Silányabb utánaotok miatt bevásárlásakor óvatosak legyünk és csakis eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony” védjeggyel és a „Richter” czéggel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerháza kapható. Főraktár: **Török József,** gyógyszerésznél Budapest.

Richter F. Ad. és társa, csész. és kir. udvari szállítók. Rudolstadt.

Az 1902. évi pozsonyi kiállításon is, kiválóan jó gyártmányért, 2 oklevéllel kitüntetve.

„GNOM” benzín-motor

és „GNOM” szívó-gázmotor.

Okleveles gépész felesleges. Óra- és lóerőnként ca 3 fillér. Könnyen kezelhető. Villanyos gyújtással. Olcsóbb a gőzgépnél.

Szilárdan álló motor, 3000-nél több üzemben.

„GNOM” motor-mozgony.

Magyar levelezés.

Oberurseli motorgyár részv.-társ. OBERURSEL a majnai Frankfurt mellett. Iroda és raktár az osztr.-magyar monarchia részére: **BÉCS, VII., Lindengasse 33.**

Cognac

CZUBA-DUROZIER & Cie.

FRANCIA COGNACGYÁR. PROMOTOR.

Mindenütt kapható.

Védjegynövevény: RUDA ÉS BLOCHMANN Budapest—Bécs.

Oh jaj! Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillái,

az étvágyat nem rontják és kitünő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadohoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár: **„NÁDOR” GYÓGYSZERTÁR** Budapest, VI., Váci-körút 17

Kapható: **Eperjesen: Korn Vilmos, Molitorisz István és Barts Emil** gyógyszerházakban. **Bártfán: Löcherer Gyula és Tirscher István** gyógyszerházakban.

Éljen! Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított

Delice Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszer veszi és többé más nem szíhat

legjobb, valódi francia szivarkapapír és szivarkahüvely.

Gyári raktár: **Zahler Mór** nál Eperjesen.

Schicht-szappan

„szarvas” vagy „kulcs” jeggyel

legjobb, legkládósabb s ennél fogva legolcsóbb szappan. — Minden káros alkatrésztől mentes.

Mindenütt kapható!

!! Bevásárlásnál különösen arra ügyeljünk, hogy minden darab szappan a „Schicht” névvel és a fenti védjegyek egyikével legyen ellátva. !!